

## ΕΙΣΗΓΗΤΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

το σχέδιο νόμου "Κύρωση Συμφωνίας Μορφωτικής Συνεργασίας μεταξύ των Κυβερνήσεων της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Αιχικής Δημοκρατίας της Αλγερίας"

Προς τη Βουλή των Ελλήνων

ο υποβαλλόμενο σχέδιο νόμου αποβλέπει στη νομοθέτηση της Μορφωτικής Συνεργασίας Ελλάδος-Αλγερίας, που υπογράφηκε στην Αθήνα στις 22 Ιουλίου 1988. Η σύναψη της Συμφωνίας αυτής οφείλεται στην επιθυμία των Συμβαλλόμενων Μερών να εντείνουν τη συνεργασία τους στο μορφωτικό τομέα και να συνεισφέρουν αυτόν τον τρόπο στην ενίσχυση των παραδοσιακών φιλιών μεταξύ των δύο χωρών.

α να επιτύχουν αυτοί οι σκοποί τα Συμβαλλόμενα Μέρη λαμβάνουν την υποχρέωση:

Να αναπτύξουν και να ενισχύσουν τη μορφωτική τους εργασία σεβόμενα τις αρχές της κυριαρχίας και της μη επέμβασης στις εσωτερικές υποθέσεις της άλλης χώρας (άρθρο 1).

Να προωθήσουν τη μορφωτική τους συνεργασία ελλογώντας πληροφορίες για τα επιτεύγματά τους στις τομείς του πολιτισμού, της επιστήμης, της παιδείας, της πληροφόρησης, της νεότητας και του αθλητισμού (άρθρο 2).

Να ενθαρρύνουν, προς επίτευξη των στόχων του άρθρου 2, τις ανταλλαγές αποστολών και προσωπικοτήτων στις τομείς της παιδείας, της επιστήμης, του πολιτισμού της πληροφόρησης, της νεότητας, της φυσικής και κοινωνικής αγωγής καθώς και την ανταλλαγή τεκμηρίωσης στοιχείων εκπαιδευτικού επιστημονικού και τεχνικού χαρακτήρα (άρθρο 3).

Να ενθαρρύνουν την ανταλλαγή πληροφοριών, δημοσιεύσεων και συγγραμμάτων μορφωτικού χαρακτήρα, τη δημοσίευση των σπουδαιότερων λογοτεχνικών έργων και έκδοση ανθολογίας σύγχρονων λογοτεχνών της άλλης χώρας (άρθρο 4), προωθώντας έτσι τη γνωριμία της κάθε χώρας με τη λογοτεχνική παραγωγή της άλλης.

Να ενθαρρύνουν τη συνεργασία στον τομέα της έρευνας της πολιτιστικής κληρονομιάς και της συντήρησης των ιστορικών μνημείων, προβαίνοντας στην ανταλλαγή αρχαιολόγων και στη διοργάνωση εκδηλώσεων (αρχαιολογικών, διαλέξεων) με αρχαιολογικά θέματα (άρθρο 5).

Να προωθήσουν τις ανταλλαγές ειδικών με σκοπό τον επαγγελματισμό και την εγκατάσταση διαρκών εκθέσεων φιλοξενίας των δύο χωρών (άρθρο 6), βοηθώντας έτσι καλύτερη εξοικείωση του λαού της κάθε χώρας με τον πολιτισμό της άλλης.

Να ενθαρρύνουν τη συνεργασία στον τομέα των μουσικών και εικαστικών τεχνών με την ανταλλαγή φοιτητών, πληροφοριών μεταξύ των αντίστοιχων φορέων, συγκροτημάτων μουσικής δωματίου καθώς και ερευνητικών ομάδων για τη διατήρηση και διάδοση της μουσικής κληρονομιάς (άρθρο 7).

Να ενθαρρύνουν τη γνωριμία με τον πολιτισμό και τις δραστηριότητες των δύο χωρών προωθώντας ανάλογες καλλιτεχνικές ανταλλαγές (άρθρο 8).

Να εξασφαλίσουν την καλύτερη γνωριμία με τον πολιτισμό της κάθε χώρας ενθαρρύνοντας την ανταλλαγή πληροφοριών και δημοσιευμάτων, τη συμμετοχή σε πολιτισμικές συναντήσεις και την οργάνωση εβδομαδιαίων ημερησίων εκδηλώσεων (άρθρο 9).

Να διευκολύνουν την πρόσβαση στα αρχεία των χωρών τους, που αναφέρονται στην κουλτούρα, την

ιστορία και τον πολιτισμό της Μεσογείου και του Μαγκρέμπ, σύμφωνα με τους νόμους της κάθε χώρας (άρθρο 10).

11. Να ενθαρρύνουν τη συνεργασία για την προστασία της πνευματικής ιδιοκτησίας στις δύο χώρες (άρθρο 11).

12. Να αναπτύξουν τις σχέσεις τους στον τομέα της πληροφόρησης με τη συνεργασία των εθνικών πρακτορείων ειδήσεων, την πραγματοποίηση τηλεοπτικών συνεντεύξεων και την ανταλλαγή ραδιοτηλεοπτικών και ραδιοφωνικών προγραμμάτων, διευκολύνοντας τη γνωριμία ευρύτερων στρωμάτων του πληθυσμού με τον πολιτισμό της άλλης χώρας (άρθρο 12).

13. Να χορηγήσουν υποτροφίες στον τομέα της ανώτατης εκπαίδευσης, σε θέματα που θα ορίζονται με κοινή συμφωνία (άρθρο 13).

14. Να ανταλλάσσουν πληροφοριακό υλικό σχετικά με τα πτυχία και πιστοποιητικά σπουδών, που χορηγούνται από τα εκπαιδευτικά ιδρύματα του άλλου Μέρους προς μελέτη πιθανών ισοτιμιών (άρθρο 14).

15. Να επιτρεθούν και να εμποδίζουν την παράνομη διακίνηση έργων τέχνης, εγγράφων και κάθε άλλου αντικειμένου επιστημονικής ή ιστορικής αξίας (άρθρο 15).

16. Περαιτέρω προβλέπεται η δυνατότητα πραγματοποίησης και άλλων πολιτιστικών εκδηλώσεων που θα συμφωνηθούν από τα δύο Μέρη (άρθρο 16).

17. Για την υλοποίηση της Συμφωνίας, συστήνεται μικτή επιτροπή, η οποία θα συνέρχεται κάθε τρία χρόνια εναλλάξ στις πρωτεύουσες των δύο χωρών, με σκοπό να εξετάσει και να υιοθετήσει το τριετές πρόγραμμα δραστηριοτήτων (άρθρο 17).

18. Στο άρθρο 18 ορίζεται ότι η Συμφωνία συνάπτεται για διάρκεια πέντε ετών και ανανεώνεται ομαδικώς, εκτός εάν ένα των Συμβαλλόμενων Μερών γνωστοποιήσει στο άλλο δια της διπλωματικής οδού έξι μήνες πριν την πρόθεσή του να την καταγγείλει ή να την αναθεωρήσει.

19. Το άρθρο 19 ορίζει ότι κάθε Μέρος θα γνωστοποιήσει στο άλλο τη συμπλήρωση των διαδικασιών επικύρωσης για τη θέση εν ισχύ της Συμφωνίας και ότι αυτή θα τεθεί εν ισχύ την πρώτη ημέρα του δεύτερου μήνα από της ημερομηνίας λήψης της τελευταίας αυτών των γνωστοποιήσεων.

Εισηγούμεθα τέλος, τα τριετή προγράμματα δραστηριοτήτων, που θα καταρτίζονται προκειμένου να εκτελεστεί η Συμφωνία (άρθρο 17), να εγκρίνονται με κοινή πράξη των αρμόδιων υπουργείων.

Θέτοντες τα παραπάνω υπόψη της Ολομέλειας της Βουλής, εισηγούμεθα την κύρωση της Συμφωνίας.

Αθήνα, 4 Ιουνίου 1991

Ο ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ  
ΚΑΙ ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ

Τζαννής Τζαννετάκης

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

Μιλπάδης Έβερτ

Αντώνης Σαμαράς

ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ  
ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ

ΑΝΑΠ. ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ

Γεώργιος Σουφλιάς

Ευθύμιος Χριστοδούλου